

JE PARLE LE MONDE

# Dans ma valise



## Un petit clin d'œil à Prévert

Son tantas cosas est le titre original d'un grand imagier - 800 vignettes - trilingue français-anglais-espagnol traduit du chilien. On aime les illustrations, il s'agit de collages, spécialement celles des chapitres dédiés aux fleurs, oiseaux et autres animaux. Parfois on a l'impression d'être parachuté dans l'inventaire de Prévert avec notamment le joyeux bazar aussi présent dans les rubriques Actions, Fêtes et Jeux que dans certaines chambres d'enfants.

- **Petit inventaire du monde.** Maya Hanisch, Laurana Serres-Giardi, éd. Rue du monde. 18,50 €. **Dès 3 ans**



## Bilingue et made in France

Pourquoi ne pas adopter la limace du bac de compost ? That is the question. C'est autour du désir inassouvi de leur fillette d'avoir un animal de compagnie qu'une famille bilingue a écrit cette histoire. Les dessins de l'enfant ont été retravaillés par une illustratrice. L'album existe en version audio. Il est le premier projet d'une maison d'édition lyonnaise qui a choisi de collaborer avec de jeunes talents, privilégiant notamment les illustrateurs qui dessinent à la main plutôt qu'avec l'outil informatique.

- **Squishy my pet slug - Malice ma limace**  
Jenny Clark, Stéphane et Tess Rival, Faustine Brunet, éd. Bluedot. 14,90 €. **3-7 ans**



## Et si on s'intéressait à la langue arabe

On a envie de dire "shukran" aux éditions Milan pour cette imagerie très complète. Plusieurs centaines de mots sont organisés par thématique (premiers mots, corps humain, vivre ensemble, métiers, sports, animaux et pas uniquement ceux de compagnie...). Hormis le vocabulaire du quotidien pour lequel il a fallu choisir un dialecte, le syro-libanais, le livre est en arabe classique. Cette collection compte aussi des imageries en anglais, allemand et espagnol.

- **Mon imagerie français-arabe**  
coll. Mes années Pourquoi, éd. Milan. 13,50 €  
**Dès 5 ans**



## Apprendre à signer, c'est faire un beau geste

Il aura fallu attendre 2005 pour que la Langue des Signes Française soit reconnue comme langue à part entière et 2008 pour qu'elle devienne une option au baccalauréat. Un bel outil de 432 pages vient d'être réédité. Destiné aux sourds, aux malentendants et à leurs amis, il est une compilation de dix imagiers. Parmi les dix illustrateurs qui ont collaboré au projet on reconnaît bien sûr la patte de Delphine Perret qui ouvre la voie, avec l'imagier consacré à l'école.

- **L'Intégrale Signes**  
Bénédicte Gourdon, Roger Rodriguez, éd. Thierry Magnier. 25,50 €. **Dès 5-6 ans**